



Codul Global de Conduită pentru Terți

www.pwc.ro/coddeconduita
Traducere în limba română



Table of contents

3 Introducere

- 4 Definiții
- 5 Explicarea deschisă
- 6 Respectarea acestui Cod, a legislației și a reglementărilor
- 6 Proceduri interne de verificare și monitorizare

7 Construim încredere în modul nostru de a face afaceri

- 7 Independența
- 8 Conflictele de interese și situațiile sensibile
- 8 Respectarea regulilor de concurență
- 9 Combaterea corupției și a practicilor de mituire
- 10 Criminalitatea economică și spălarea banilor
- 10 Utilizarea abuzivă a informațiilor privilegiate / tranzacționarea pe baza acestora
- 10 Sancțiuni internaționale și controlul exporturilor

11 Construim încredere reciprocă

- 11 Practicile în angajări și în relațiile de muncă
- 12 Salariile și timpul de muncă
- 12 Interacțiunile Terților cu Personalul
- 13 Angajarea copiilor
- 13 Traficul de persoane și sclavia modernă
- 13 Siguranța și sănătatea la locul de muncă
- 14 Libertatea de asociere

15 Construim încredere în comunitățile noastre

- 15 Responsabilitatea față de mediu

16 Construim încredere în modul nostru de utilizare a informațiilor

- 16 Confidențialitatea și protecția datelor cu caracter personal
- 17 Proprietatea intelectuală
- 17 Securitatea IT
- 17 Platformele de comunicare socială

18 Acceptarea acestui Cod

Introducere

PwC se bucură de recunoaștere ca unul dintre liderii mondiali în domeniul serviciilor profesionale, colaborând cu multe dintre cele mai cunoscute organizații din lume. Obiectivul PwC este de a construi încredere în cadrul societății și de a contribui la rezolvarea unor probleme importante.

PwC activează conform standardelor etice și profesionale, legislației, reglementărilor, politicilor interne și următoarelor valori de bază:



Acționăm cu integritate

- Ne exprimăm deschis în favoarea a ceea ce este corect, mai ales când acest lucru este dificil
- Cerem și oferim rezultate de cea mai înaltă calitate
- Luăm decizii și acționăm ca și când ar fi implicată reputația noastră personală



Aducem schimbări

- Suntem la curent cu și punem întrebări privind viitorul lumii în care trăim
- Creăm un impact în rândul colegilor, al clienților și în societate prin acțiunile noastre
- Reacționăm cu agilitate la mediul în perpetuă schimbare în care activăm



Ne pasă

- Facem efortul de a înțelege fiecare persoană și ceea ce contează pentru fiecare
- Recunoaștem valoarea pe care fiecare persoană o aduce
- Sprijinim dezvoltarea altor persoane și le ajutăm să își realizeze întregul potențial



Colaborăm

- Colaborăm și cultivăm relații, împărtășim idei și cunoaștere dincolo de frontiere
- Vrem să cunoaștem și integrăm o diversitate de puncte de vedere, oameni și idei
- Oferim și cerem feedback pentru a ne îmbunătăți pe noi și pe ceilalți



Reimaginăm posibilul

- Nu ne mulțumim cu acceptarea stării actuale de lucruri și încercăm lucruri noi
- Inovăm, testăm și învățăm din eșecuri
- Suntem deschiși față de posibilitățile cuprinse în orice idee



PwC este semnatară a inițiativei Global Compact a ONU (“UNGC”) și dedicată respectării celor zece principii ce stau la temelia acestei inițiative. Aceste principii sunt reflectate și în acest Cod.

PwC înțelege că niciun cod de conduită nu poate trata toate situațiile cu care Terții se pot întâlni. Astfel, acest Cod nu înlocuiește răspunderea și responsabilitatea Terților pentru propriile decizii și obținerea de îndrumări asupra conduitei adecvate în afaceri. Terții sunt încurajați să solicite îndrumări și sprijin suplimentare de la cei din PwC desemnați drept responsabili pentru serviciile prestate pentru sau împreună cu PwC.

Codul de Conduită pentru Terți al PwC (“Codul”) descrie standardele minimale de integritate și conduită în afaceri pe care PwC le cere Terților cu care are relații de afaceri.



PwC le cere Terților să solicite același nivel de integritate și conduită în afaceri și propriului Personal și oricui din afara propriei organizații care este implicat în prestarea de servicii pentru sau împreună cu PwC.

Organizația pentru Cooperare și Dezvoltare Economică (OCDE) emite recomandări, inclusiv Liniile directoare OCDE pentru întreprinderile multinaționale (Liniile directoare OCDE), sub forma unor principii și standarde, fără caracter obligatoriu, pentru o conduită responsabilă în afaceri în context global. Liniile directoare OCDE constituie un cadru valoros pentru stabilirea cerințelor și standardelor de conformitate aplicabile. Deși rețeaua PwC este alcătuită din firme care sunt entități juridice distincte ce nu formează o corporație sau o întreprindere multinațională, standardele și politicile rețelei PwC respectă și îndeplinesc scopurile și obiectivele Liniilor directoare OCDE.

Definiții

Terț/Terți - entitățile (inclusiv Personalul* acestora) sau persoanele fizice subcontractate să lucreze pentru sau împreună cu PwC sau care furnizează bunuri ori prestează servicii pentru PwC.

*Personalul - angajații sau subcontractanții Terților.



Exprimarea deschisă

Standardul nostru

PwC este dedicată soluționării posibilelor încălcări ale legislației și protejării partenerilor / administratorilor și personalului său împotriva represaliilor pentru comunicarea, cu bună-credință, a oricăror motive de îngrijorare în legătură cu aceste aspecte.

Cum li se aplică Terților

PwC se așteaptă ca Terții să comunice, cu bună-credință, orice motive de îngrijorare ce pot apărea în legătură cu activitatea PwC (incluzând livrarea de bunuri sau prestarea de servicii către PwC) și posibilele încălcări ale acestui Cod, ale legislației, ale reglementărilor sau standardelor deontologice sau profesionale.

Cu excepția cazurilor în care legea sau reglementările interzic acest lucru, PwC se așteaptă ca Terții să comunice motivele de îngrijorare ce pot apărea în legătură cu acest Cod prin oricare dintre următoarele canale:

- către cei desemnați ca responsabili pentru serviciile Terților prestate pentru sau împreună cu PwC;
- prin canalele adecvate implementate în PwC;
- contactând linia de asistență pentru Etică și Conformitate Globală a PwC la [pwc.com/ethics](https://www.pwc.com/ethics).

Motivele de îngrijorare se pot transmite anonim.

PwC se așteaptă ca Terții să își informeze Personalul că nu va suferi represalii în urma comunicării, cu bună-credință, a oricăror motive de îngrijorare.

PwC va analiza / investiga cele comunicate și va informa Terții pentru ca aceștia să le investigheze și gestioneze, după caz.





Respectarea acestui Cod, a legislației și a reglementărilor

Terții se vor conforma legislației și reglementărilor locale și internaționale aplicabile și li se cere să respecte acest Cod. În cazurile în care orice lege sau reglementare aplicabilă este mai restrictivă decât prezentul Cod, respectiva lege sau reglementare va prevala.

PwC se așteaptă ca Terții să implementeze politici și proceduri și să asigure instruire, după cum consideră necesar, pentru a respecta acest Cod.

Proceduri interne de verificare și monitorizare

Standardul nostru

PwC monitorizează respectarea standardelor și politicilor interne. Respectarea standardelor și politicilor noastre este o componentă importantă a succesului PwC.

Cum li se aplică Terților

PwC se așteaptă ca Terții să aibă implementate proceduri și mecanisme de control pentru respectarea acestui Cod. Unde consideră necesar, PwC face verificări asupra Terților, în funcție de gradul de risc, în cadrul procedurilor de evaluare a relației sale cu Terții. PwC se așteaptă ca Terții să furnizeze, când li se solicită aceasta, informații complete și exacte pentru a facilita eforturile PwC de a efectua proceduri interne de verificare.

Dacă PwC stabilește că un Terț a încălcat acest Cod, îi poate cere Terțului să implementeze un plan de remediere a situației, sau, în anumite împrejurări, poate să suspende sau să înceteze relația cu respectivul Terț.

Construim încredere în modul nostru de a face afaceri



Independența

Standardul nostru

PwC activează în cadrul unei profesii reglementate și i se cere să respecte legislația aplicabilă, precum și standardele și obligațiile locale și internaționale privind păstrarea independenței în legătură cu serviciile sale prestate pentru clienții de audit/în relația cu clienții săi de audit. PwC evită în mod proactiv și analizează împrejurările care duc la sau pot fi considerate ca ducând la amenințări la adresa independenței.

Respectarea principiilor fundamentale ale integrității și obiectivității este importantă în prestarea tuturor serviciilor profesionale, iar statutul de independență susține respectarea acestor principii în furnizarea de către PwC de servicii de audit clienților.

PwC definește independența ca fiind libertatea față de interese și relații care reduc sau pot părea că reduc obiectivitatea PwC în prestarea de servicii de audit.

Cum li se aplică Terților

Pot apărea situații în care Terții vor trebui să respecte unele obligații privind independența, aplicabile PwC. Acestea vor depinde de natura relației lor cu PwC, incluzând Terții care asigură suport PwC în prestarea de servicii profesionale și Terții cu care PwC colaborează pe piață. PwC va informa acești Terți asupra obligațiilor ce le revin.

La solicitarea PwC, Terții vor respecta anumite obligații privind independența și își vor informa Personalul asupra responsabilității de a le respecta.



Conflictele de interese și situațiile sensibile

Standardul nostru

PwC identifică și rezolvă conflictele de interese și situațiile sensibile, reale și potențiale, ce pot apărea în desfășurarea activității sale, înainte de acceptarea, începerea sau continuarea serviciilor.

PwC definește conflictul de interese ca fiind orice împrejurare care ar putea pune la îndoială capacitatea PwC de a acționa cu obiectivitate în prestarea de servicii sau în legătură cu activitatea PwC. PwC definește situația sensibilă ca fiind orice împrejurare care ar putea crea pentru PwC o problemă gravă de natură comercială, reputațională sau care afectează relația cu clientul.

Cum li se aplică Terților

Dacă un Terț află de un conflict de interese sau de o situație sensibilă, potențială sau reală, care ar putea avea impact asupra activității sale desfășurate pentru sau împreună cu PwC sau în orice alt mod, va informa PwC în timp util. În funcție de împrejurări, Terților li se poate cere să implementeze măsuri adecvate pentru gestionarea conflictului de interese sau a situației sensibile.



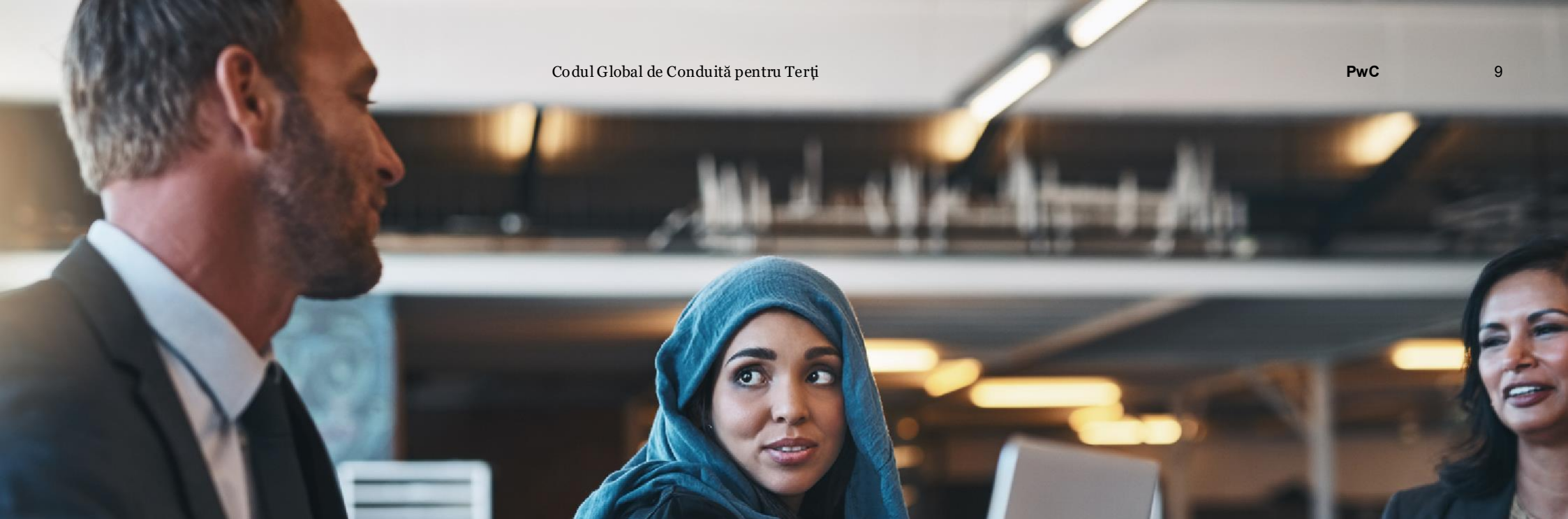
Respectarea regulilor de concurență

Standardul nostru

PwC respectă regulile de concurență și nu tolerează nicio formă de activitate anti-concurențială.

Cum li se aplică Terților

Terții se vor abține de la orice practică anticoncurențială, conform definiției din legislație și reglementările referitoare la concurență aplicabile, indiferent dacă acționează singuri sau împreună cu alte entități sau persoane fizice. În mod specific, Terții nu vor încheia nicio înțelegere, oficial sau neoficial, pentru restricționarea ilegală a concurenței; pentru stabilirea prețurilor, compensațiilor sau beneficiilor; sau pentru alocarea clienților, piețelor, persoanelor sau serviciilor pentru sau în numele PwC sau în orice alt mod în legătură cu orice relație cu PwC.



Combaterea corupției și a practicilor de mituire

Standardul nostru

PwC nu tolerează nicio formă de corupție sau mituire. Sunt strict interzise solicitarea, acceptarea, oferirea, promiterea, darea de mită sau de alte plăți necuvenite, inclusiv plăți de facilitare, efectuate fie direct, fie prin intermediul oricărui terț.

PwC definește corupția ca fiind acordarea de plăți sau de alte stimulente necuvenite, comportamentul ilegal/ infracțional, abuzul de funcție în folos personal sau pentru acordarea unui avantaj necuvenit. PwC definește mituirea ca fiind oferirea, promiterea, acordarea, acceptarea sau solicitarea

de bani, cadouri sau orice de valoare (inclusiv valoare non-monetară, cum ar fi acordarea unei stagiaturi sau a unui curs de formare) drept stimulent sau răsplată pentru săvârșirea unei fapte ilegale, lipsită de etică, a unui abuz de încredere sau cu scopul de a influența în mod incorect judecata sau procesul decizional al beneficiarului. PwC definește plata de facilitare ca fiind plata de orice valoare, chiar mică, acordată, în numerar sau în natură, unor actuali sau foști oficiali guvernamentali pentru efectuarea de către aceștia a unor activități de rutină pe care sunt oricum obligați să le realizeze (de exemplu, pentru a grăbi obținerea de aprobări, autorizații, vize, corespondență sau beneficii).

Cum li se aplică Terților

Terții nu se vor angaja în corupție, mituire sau orice altă activitate (inclusiv plăți necuvenite) care ar putea presupune implicarea în orice act de corupție sau mituire când lucrează pentru sau împreună cu PwC. Aceasta include plățile de facilitare sau acceptarea sau acordarea de plăți sau acceptarea ori acordarea unui tratament preferențial care poate fi perceput ca mită pentru sau în numele PwC. Terții nu vor accepta sau oferi niciun fel de cadouri sau favoruri către sau de la actuali sau foști oficiali guvernamentali sau către ori de la parteneri comerciali, pentru sau în numele PwC, fără a obține aprobarea prealabilă a PwC.

Criminalitatea economică și spălarea banilor

Standardul nostru

PwC nu tolerează criminalitatea economică, incluzând fraudele, spălarea banilor și activitățile de finanțare a terorismului.

PwC definește criminalitatea economică ca fiind acțiunile ilegale desfășurate pentru a obține un câștig financiar sau economic. PwC definește spălarea banilor ca fiind procesul prin care veniturile din activități ilegale sunt mascate astfel încât să pară că provin din surse legale. Acesta include ascunderea, dobândirea, utilizarea sau deținerea de astfel de venituri sau facilitarea dobândirii, utilizării, păstrării sau controlului asupra acestor venituri. PwC definește fraudă ca fiind orice formă de comportament sau declarație necinstită, al cărei scop este câștigul financiar sau personal, ori producerea de pierderi sau prejudicii altei părți.

Cum li se aplică Terților

Terții nu vor presta niciun serviciu și nu vor încheia niciun acord care să faciliteze sau să conducă la implicarea PwC în mod direct sau indirect în criminalitatea economică, incluzând activitățile de spălare de bani. Terții nu vor direcționa niciun fel de fonduri către activități ilegale sau frauduloase (de exemplu, terorism, evaziune fiscală, fraude), și nici nu le vor sprijini.

Utilizarea abuzivă a informațiilor privilegiate / tranzacționarea pe baza acestora

Standardul nostru

PwC nu tolerează utilizarea abuzivă a informațiilor privilegiate, tranzacționarea pe baza acestora și divulgarea nepermisă de informații privilegiate. PwC definește informațiile privilegiate ca fiind informațiile despre o entitate (de exemplu, prognoze financiare, propuneri de fuziuni și achiziții și schimbări ale personalului esențial) care nu au fost făcute publice. Informațiile privilegiate pot proveni din orice sursă, nu doar de la PwC.

Cum li se aplică Terților

Terții nu se vor angaja în utilizarea abuzivă a informațiilor privilegiate, în tranzacții realizate pe baza acestora sau în obținerea sau divulgarea nepermise de informații privilegiate, indiferent dacă informațiile au fost obținute în cursul sau în afara activității desfășurate pentru sau împreună cu PwC.

Terții ce se află în posesia unor informații privilegiate despre o companie nu vor cumpăra sau vinde titluri de valoare ale respectivei companii.

Sanțiuni internaționale și controlul exporturilor

Standardul nostru

PwC nu desfășoară activități care încalcă legislația și reglementările aplicabile privind sancțiunile internaționale sau controlul exporturilor și nici nu sprijină alte părți în încălcarea acestora.

Cum li se aplică Terților

Terții vor respecta legislația și reglementările aplicabile privind sancțiunile internaționale și controlul exporturilor și vor evita să întreprindă orice i-ar pune pe ei sau PwC în situația de a încălca sancțiunile internaționale și controlul exporturilor.

A photograph of three business professionals in a modern office setting. A woman with short dark hair, seen from the side, is wearing a yellow top. Two men are seated at a white table; one is wearing a blue checkered shirt and the other a dark blue suit. They are all smiling and looking at each other. On the table are a smartphone, a notebook, and a coffee cup. Large windows in the background show greenery outside.

Construim încredere reciprocă

PwC se așteaptă ca Terții să mențină condiții de muncă respectând drepturile omului și standardele declarate la nivel internațional, inclusiv cele cuprinse în Carta Internațională a Drepturilor Omului, precum și principiile privind drepturile fundamentale prevăzute în Declarația Organizației Internaționale a Muncii (“OIM”) privind Principiile și Drepturile Fundamentale ale Salariaților

Practicile în angajări și în relațiile de muncă

Standardul nostru

PwC asigură șanse profesionale egale tuturor.

Cum li se aplică Terților

Terții nu vor face discriminări la adresa niciunei persoane, în practicile proprii privind angajările sau relațiile de muncă. Acestea includ

discriminarea pe bază de rasă, etnie, vârstă, culoare, sex, identitate sau identificare proprie sexuală, orientare sexuală, convingeri politice, cetățenie, naționalitate, religie, dizabilități, statut parental, statut economic/social, statutul de veteran sau orice alt statut protejat sau caracteristică nelegată de meritele individuale sau de cerințele inerente ale postului respectiv.



Salariile și timpul de muncă

Standardul nostru

PwC asigură respectarea legislației și a reglementărilor aplicabile privind salariile, timpul de muncă și munca suplimentară.

Cum li se aplică Terților

Terții vor stabili timpul de muncă, salariile și plata orelor de muncă suplimentară în conformitate cu legislația și reglementările aplicabile în țara sau țările în care activează.

Terții vor plăti cel puțin salariul minim aplicabil. Deși este de înțeles că uneori pot fi necesare ore de lucru suplimentare, PwC se așteaptă ca Terții să își desfășoare operațiunile în așa fel încât să limiteze munca suplimentară la un nivel ce promovează condiții de lucru decente și productive.

Interacțiunile Terților cu Personalul

Standardul nostru

PwC asigură un mediu de lucru sigur și fără discriminări.

Cum li se aplică Terților

Terții vor asigura un mediu de lucru fără comportamente abuzive, violente, de amenințare, perturbatoare și fără orice alte comportamente inadecvate și nu vor tolera hărțuirea și alte comportamente lipsite de respect, incluzând hărțuirea sexuală, discriminările și intimidarea.



Angajarea copiilor

Standardul nostru

PwC se declară împotriva angajării copiilor ca forță de muncă și nu o tolerează sub nicio formă.

Cum li se aplică Terților

Terții nu vor angaja copii ca forță de muncă și vor utiliza Personal care să îndeplinească cerințele aplicabile privind vârsta minimă legală pentru a lucra în țara sau țările în care activează.

Traficul de persoane și sclavia modernă

Standardul nostru

PwC se declară împotriva traficului de persoane și sclaviei moderne și nu le tolerează sub nicio formă.

Cum li se aplică Terților

Terții nu se vor angaja în traficul de persoane sau sclavia modernă, incluzând munca forțată sau obligatorie, și nu vor sprijini astfel de practici.

Sănătatea și siguranța în muncă

Standardul nostru

PwC asigură un mediu de lucru sănătos și sigur în conformitate cu drepturile omului declarate la nivel internațional.

Cum li se aplică Terților

Terții vor asigura un mediu de lucru sănătos și sigur în conformitate cu drepturile omului declarate la nivel internațional. Terții vor reduce incidentele și accidentele ce periclitizează sănătatea și siguranța în procesul muncii, vor lua măsurile necesare în cazul producerii acestora și vor asigura echipamente de protecție individuală adecvate.

Libertatea de asociere

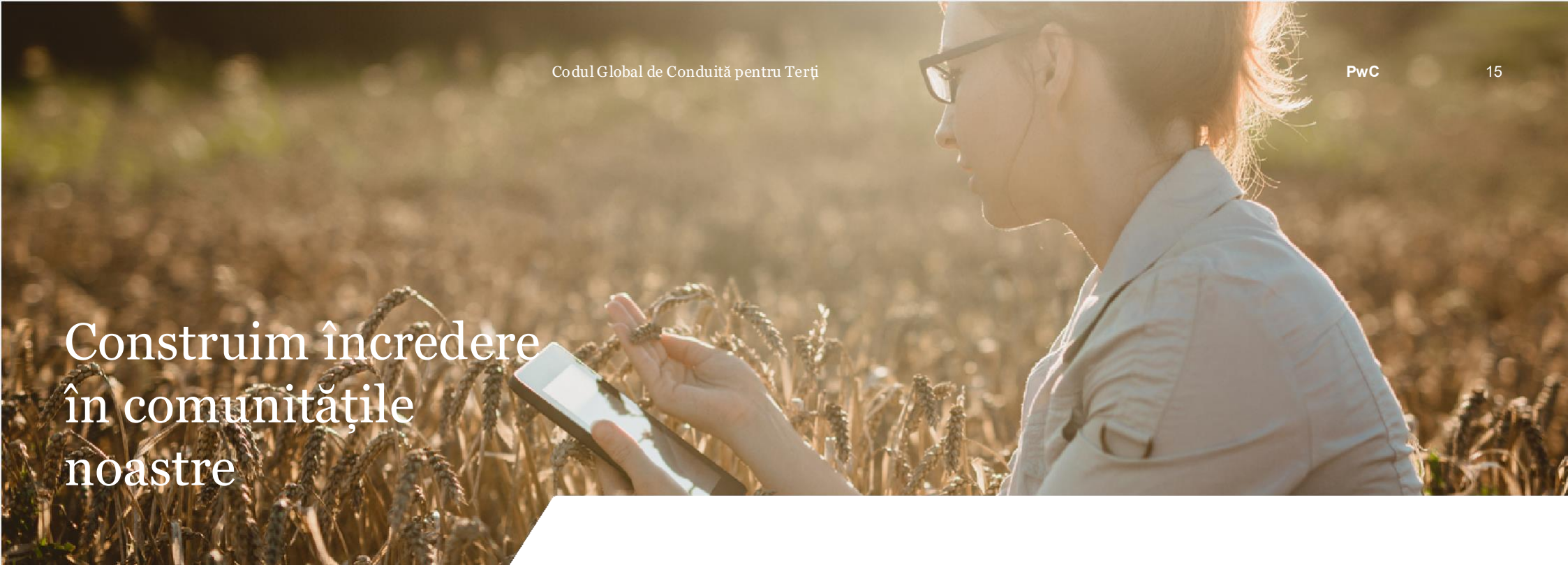
Standardul nostru

Partenerii / administratorii și personalul PwC au dreptul de a înființa legal și de a adera la organizații la libera lor alegere și de a se asocia în mod pașnic.

Cum li se aplică Terților

PwC se așteaptă ca Terții să permită propriului Personal să înființeze legal și să adere la organizații și să se asocieze în mod pașnic.





Construim încredere în comunitățile noastre

Responsabilitatea față de mediu

Standardul nostru

PwC depune eforturi pentru reducerea impactului direct și indirect al operațiunilor sale și al lanțului său de aprovizionare asupra mediului și își îmbunătățește continuu performanțele de mediu. Acesta este motivul pentru care ne-am asumat un angajament la nivel mondial, bazat pe date științifice, de a atinge neutralitatea climatică („net zero”) în cadrul obiectivelor pentru anul 2030. Vom realiza acest lucru prin reducerea cu 50% a propriilor emisii de gaze cu efect de seră, prin tranziția spre energie curată, sprijinirea proiectelor de eliminare a carbonului și acțiuni de decarbonizare pe întregul nostru lanț valoric.

Cum li se aplică Terților

PwC se așteaptă ca Terții să contribuie la rândul lor la limitarea încălzirii climatice, inclusiv prin eforturi de identificare și gestionare a riscurilor de mediu și a impactului pe care propriile organizații și lanțuri de aprovizionare îl au asupra mediului. Aceasta poate cuprinde, de exemplu, stabilirea unor obiective, bazate pe informații științifice, de reducere a emisiilor de gaze cu efect de seră, tranziția spre energia din surse regenerabile, gestionarea eficientă a deșeurilor, utilizarea eficientă a resurselor naturale și gestionarea responsabilă a apei. Furnizorii sunt încurajați să contribuie și la stoparea pierderii patrimoniului natural și la protejarea biodiversității.

Construim încredere în modul în care utilizăm informațiile



Confidențialitatea și protecția datelor cu caracter personal

Standardul nostru

PwC respectă caracterul personal și confidențialitatea informațiilor referitoare la sau aparținând clienților, partenerilor/administratorilor săi și personalului său și ale altor persoane cu care face afaceri. PwC protejează informațiile cu caracter personal și alte informații confidențiale în orice formă.

Cum li se aplică Terților

Terții vor trata și divulga date cu caracter personal și informații confidențiale pe care le obțin în cadrul relației cu PwC numai conform permisiunii și instrucțiunilor PwC și cerințelor legislației și reglementărilor aplicabile.

Terții vor proteja datele cu caracter personal și informațiile confidențiale împotriva utilizării, divulgării, accesului, pierderii, modificării, deteriorării și distrugerii neautorizate și ilegale.

Proprietatea intelectuală

Standardul nostru

PwC protejează propria sa proprietate intelectuală și respectă drepturile valide de proprietate intelectuală ale altora.

Cum li se aplică Terților

PwC se așteaptă ca Terții să respecte drepturile de proprietate intelectuală ale PwC și ale altora. Aceasta înseamnă că, de exemplu, Terții nu vor utiliza proprietatea intelectuală a PwC într-o manieră nepermisă de către PwC, și nici software-ul sau tehnologia altor părți, fără drept, în sprijinul sau în legătură cu activitatea desfășurată pentru sau împreună cu PwC.

Securitatea IT

Standardul nostru

PwC protejează informațiile care i-au fost încredințate, precum și activele fizice și IT, prin dezvoltarea și implementarea proceselor de control de securitate a informațiilor.

Cum li se aplică Terților

Terții vor utiliza procese de control de securitate care îndeplinesc cerințele PwC pentru păstrarea și protecția informațiilor, inclusiv activele fizice și electronice, obținute de la PwC, clienții PwC și alți terți.

Platformele de comunicare socială

Standardul nostru

PwC utilizează responsabil platformele de comunicare socială și demonstrează respect și curtoazie în comunicările sale publice online.

Cum li se aplică Terților

PwC se așteaptă ca Terții să se abțină de la activități lipsite de considerație și de profesionalism, hărțuitoare, calomniatoare, discriminatorii și interzise, pe platformele de comunicare socială. Terților li se interzice să acționeze sau să vorbească în numele PwC, să se declare reprezentanți ai PwC, sau să exprime orice păreri atribuibile PwC, cu excepția cazurilor în care au primit permisiunea expresă din partea PwC în acest scop.





Acceptarea acestui Cod

Terții care lucrează pentru sau împreună cu PwC și clienții săi și cărora li se comunică acest Cod sunt de acord:

- să adere la cerințele și așteptările din acest Cod;
- să furnizeze informații exacte și complete pentru a facilita eforturile întreprinse de PwC cu privire la procedurile interne de verificare a terților; și
- să respecte legislația și reglementările aplicabile în țara sau țările în care activează.



Codul Global de Conduită pentru Terți

www.pwc.ro/coddeconduita

Traducere în limba română